

the envelopes containing the ballot-papers, forbidden in every case.

officer shall not, for any reason whatsoever, open the envelopes containing the ballot-papers; and, as soon as he has completed his search, he shall replace the contents of the large envelope (except the statement of the poll) in a new envelope, which shall be sealed with his seal and with the seals of those present who wish to affix the same."

R. S., 435a, added.

**11.** The Revised Statutes, 1909, are amended by inserting therein, after article 435, the following article:

Payment of expenses.

**"435a.** The expenses incurred by the Government and by its officers in the carrying out of this chapter shall be paid out of the consolidated revenue fund of the Province."

Coming into force.

**12.** This act shall come into force on the day of its sanction.

## CHAP. 20

An Act to amend the Quebec Election Act respecting the making and revision of the lists in the city of Hull

[Assented to, the 29th of December, 1922]

**HIS MAJESTY**, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

R. S., title II, c. II, s. II, § 3, sub-title B, am.

**1.** Sub-title B of subsection third of section second of chapter second of title second of the Revised Statutes, 1909, as enacted by the act 12 George V, chapter 23, section 5, is amended by adding thereto, after the words: "cities of", in the first line thereof, the word: "Hull".

R. S., 202a, am.

**2.** Article 202a of the Revised Statutes, 1909, as enacted by the act 12 George V, chapter 23, section 5, is amended by adding thereto, after the words: "cities of", in the first line thereof, the word: "Hull".

R. S., § 5, added.

**3.** The following subsection and articles are inserted in the Revised Statutes, 1909, after article 216:

*" § 5.—Examination, correction and putting into force of the list of electors in the city of Hull*

Examination, etc.,

**"217.** The provisions of subsection 4 above shall apply to the examination, correction and putting into force of

the lists of electors prepared for the city of Hull, save as is <sup>of the list for the city of Hull.</sup> hereinafter derogated from.

**"218.** The electoral lists for the city of Hull may be <sup>Correction, etc., of the lists by the council.</sup> examined and corrected by the council of the municipality within sixty days following the expiration of the delay provided for the making of the list, or, if the list has been completed after the expiration of such delay, within sixty days after the notice given under article 197.

**"219.** The lists shall come into force at the expiration <sup>Coming into force of the lists.</sup> of the delays mentioned in article 218."

**4.** This act shall come into force on the day of its <sup>Coming into force.</sup> sanction.

## CHAP. 21

### An Act to further amend the Quebec Election Act

[Assented to, the 29th of December, 1922]

**HIS MAJESTY**, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

**1.** Article 291 of the Revised Statutes, 1909, as amended R. S., 291, by the act 2 George V, chapter 9, section 69, is further <sup>am.</sup> amended by striking out the last two paragraphs thereof.

**2.** Article 296 of the Revised Statutes, 1909, is amended R. S., 296, by inserting therein, after the word: "except", in the third <sup>am.</sup> line thereof, the words: "in case of an election in the electoral district of Magdalen Islands or".

**3.** Article 433 of the Revised Statutes, 1909, is amended: R. S., 433,  
**a.** By inserting therein, after the word: "that", in the se- <sup>am.</sup>  
 venth line thereof, the words: "the English or French text, or both together, of all documents and papers that the Clerk of the Crown in Chancery has to send to the returning-officer, as well as";

**b.** By inserting therein, after the word: "may", in the twelfth line thereof, the words: "authorize the use of ballot-papers prepared with a typewriter instead of printed ballot-papers, and".

**4.** Form G mentioned in article 285 of the Revised R. S., 285, Statutes, 1909, and as amended by the act 10 George V, <sup>form G, am.</sup>